

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN YÊN CHÂU
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 08/2017/HSST.
Ngày 30 tháng 11 năm 2017.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN CHÂU, TỈNH SƠN LA**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đào Ngọc Hà

Các hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Huyền, bà Lò Thị Le.

Thư ký phiên tòa: Ông Hà Văn Yên - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Phương Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 11 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 09/2017/HSST ngày 01 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

Nguyễn Tiến K, sinh năm 1979; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn Đ, xã Q, huyện K, tỉnh T; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hoá: 12/12; Đảng phái: Đảng viên đảng Cộng Sản Việt Nam đã bị đình chỉ sinh hoạt đảng theo quyết định số 31/QĐ/UBKTHU ngày 03/11/2017 của huyện Ủy K, tỉnh T; Con ông Nguyễn Tiến H, con bà Bùi Thị H1 (đều đã chết); vợ Bùi Thị H2 và 02 con, lớn sinh năm 2003, nhỏ sinh năm 2016; Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo tại ngoại đến nay có mặt.

Người bị hại:

1/ Nghiêm Quang T, sinh năm 1972 và bà Bùi Thị H, sinh năm 1976. Nơi ĐKKHKT: Thôn x, xã B, huyện K, tỉnh H. Tạm trú: Đường Xuân P, quận N, thành phố H. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

2/ Quàng Văn Đ, sinh năm 1958. Trú tại: Tổ x phường T, thành phố S, tỉnh Sơn La. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

Nguyên đơn dân sự: Ban Dân vận tỉnh S. Địa chỉ: Tổ x phường T, thành phố S, tỉnh S.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Bình Y – Phó trưởng ban Thường trực Ban Dân vận tỉnh S. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

Bị đơn dân sự: Công ty cổ phần vận tải T. Địa chỉ: số XA, tổ x phường Q,

quận C, thành phố H.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Tiến L – Tổng giám đốc.

Người được ủy quyền: Ông Lê Đình H – cán bộ Công ty cổ phần vận tải T. Địa chỉ: Nhà xx ngách Y ngõ Z, phố K, quận Đ, thành phố H. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Bị cáo Nguyễn Tiến K bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Nguyễn Tiến K (có giấy phép lái xe hạng C) là nhân viên lái xe taxi cho Công ty cổ phần vận tải T, trụ sở tại XA – phường Q, Quận C, thành phố H do ông Nguyễn Tiến L làm Tổng giám đốc.

Ngày 06/6/2017 K lái xe taxi biển kiểm soát SE.164.21 chở Nghiêm Quang T và Bùi Thị H, đi từ Hà Nội lên thị trấn H, huyện M, tỉnh Sơn La thăm người quen. Khoảng 13 giờ ngày 07/6/2017 K điều khiển xe ô tô chở T, H đi về Hà Nội. Khi đi đến Km 227+900 quốc lộ 6, thuộc địa phận bản H, xã C, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La là đoạn đường thẳng, bằng, cua sang trái, do không tập trung trong quá trình điều khiển xe nên K điều khiển xe đi hoàn toàn sang phần đường bên trái phát hiện xe ô tô đi ngược chiều. Khi hai xe cách nhau khoảng 30m trên phần đường bên trái K không kịp điều khiển xe ô tô về phần đường bên phải nên đâm trực diện vào đầu xe ô tô biển kiểm soát XXA – 001.56 do Nguyễn Anh D là lái xe của Ban dân vận tỉnh S điều khiển chở Vũ Bình Y, Quảng Văn Đ, Lương Thị Việt H, Lò Văn T.

Hậu quả: 02 xe ô tô bị hư hỏng nặng, Nghiêm Quang T, Bùi Thị H, Quảng Văn Đ bị thương nhẹ được đưa đi điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện Yên Châu, Sơn La.

Kết quả khám nghiệm hiện trường:

Hiện trường vụ tai nạn tại Km 227+900 Quốc lộ 6 thuộc địa phận bản H, xã C, huyện Yên Châu, là đoạn đường vòng cua sang phải theo hướng Sơn La đi Hà Nội, mặt đường dải nhựa áp phan rộng 7,8m, không có vạch kẻ phân chia làn đường. Tại hiện trường để lại 4 dấu vết:

- Vết 1: vị trí xe ô tô BKS: SE – 164.21 nằm ở phần đường trái theo hướng Sơn La đi Hà Nội, đầu xe quay hướng Hà Nội, đo từ mép lớp bánh trước bên phải xe đến mép đường phải là 5,3m, đuôi xe quay hướng Sơn La, đo từ mép lớp bánh sau bên phải đến mép đường phải là 5,36m

- Vết 2: trên mặt đường trái để lại nhiều mảnh nhựa, kính vỡ của xe ô tô kích thước 2,4m x 1,4m, đo từ tâm mảnh vỡ đến mép đường phải là 5,8m; đo đến bánh trước bên phải xe ô tô biển kiểm soát SE – 164.21 là 0,8m.

- Vết 3: trên mặt đường trái để lại vết dầu loang của xe ô tô kích thước 2,4m x 1,2m; đo từ tâm vết dầu loang đến mép đường phải là 4,9m, đo đến tâm vết 2 là 1m.

- Vết 4: vị trí xe ô tô biển kiểm soát XXA – 001.56. nằm trên mặt đường trái, đầu xe quay hướng Sơn La, hơi chệch sang bên phải đường, đo từ mép lớp bánh trước bên trái đến mép đường phải là 5,2m, đo đến tâm vết 3 là 1,4m, đuôi xe hướng Hà Nội, đo từ mép lớp bánh sau bên trái xe đến mép đường phải là 5,3m.

Biên bản khám nghiệm phương tiện đối với xe ô tô BKS: XXA – 001.56

Kính chắn gió phía trước bị nứt vỡ trên diện rộng; nắp ca pô bị cong vênh; toàn bộ mặt nạ trước bị bung khỏi vị trí ban đầu; toàn bộ chấn dầm trước bị bẹp méo đẩy xô từ trước ra sau; két nước làm mát bị bẹp méo; 02 túi khí phía trước bên lái và bên phụ bị nổ bung bật khỏi vị trí ban đầu; hệ thống máy không kiểm tra được do không mở được nắp ca pô. Hệ thống lái, phanh, đèn, còi, gạt nước không kiểm tra được do không nổ được máy.

Biên bản khám nghiệm phương tiện đối với xe ô tô BKS: SE – 164.21

Kính chắn gió phía trước bị nứt vỡ trên diện rộng, nắp ca pô trước bị bẹp méo không rõ hình dạng; Mặt nạ trước bị vỡ hoàn toàn, tai xe phía trước bên trái bị bẹp méo, cụm đèn chiếu sáng, đèn tín hiệu phía trước bên phải và bên trái bị vỡ hoàn toàn, chấn dầm trước bị vỡ bung khỏi vị trí ban đầu; két nước làm mát bị bẹp méo đẩy chùn về sau, 02 túi khí phía trước bên lái và bên phụ bị nổ bung bật khỏi vị trí ban đầu, đèn hậu gầm xe bên phải và bên trái bị bung khỏi vị trí ban đầu. Hệ thống máy không kiểm tra được do không mở được nắp ca pô, Hệ thống lái, phanh, đèn, còi, gạt nước không kiểm tra được do không nổ được máy.

Ngày 12/6/2017, cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Châu ra quyết định trưng cầu định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Yên Châu xác định phần hư hỏng của xe ô tô biển kiểm soát XXA – 001.56 và xe ô tô biển kiểm soát: SE – 164.21.

Tại bản Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 67, ngày 03/7/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Yên Châu kết luận: thiệt hại đối với phần hư hỏng của xe ô tô biển kiểm soát XXA – 001.56 trị giá: 148.472.464 đồng.

Đối với chiếc xe biển kiểm soát SE – 164.21 thuộc sở hữu của Công ty Cổ phần vận tải T: giữa Nguyễn Tiến K và Công ty Cổ phần vận tải T có ký hợp đồng, hình thức góp vốn bằng tiền mặt với tổng vốn góp 660.000.000 đồng, tại thời điểm góp vốn Nguyễn Tiến K đã góp 280.000.000 đồng (giá trị xe taxi) (chiếm 42,42 % tỷ lệ vốn góp).

Ngày 23/6/2017, cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Châu ra quyết định trưng cầu giám định số 82/QĐ trưng cầu trung tâm pháp y tỉnh Sơn La giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với: Quảng Văn Đ; Nghiêm Quang T; Bùi Thị H. Ngày 07/7/2017,

Nghiêm Quang T, Bùi Thị H, Quảng Văn Đ có đơn từ chối giám định tỷ lệ thương tích, không yêu cầu bị cáo bồi thường.

Về nguyên nhân gây ra vụ tai nạn là do lỗi của Nguyễn Tiến K điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát đi sang phần đường bên trái đâm vào xe đi ngược chiều hậu quả 02 xe ô tô bị hư hỏng nặng giá trị thiệt hại là 148.472.464 đồng và làm cho 03 người bị thương nhẹ.

Hành vi của Nguyễn Tiến K đi vi phạm khoản 1, Điều 9; khoản 1 Điều 17 Luật giao thông đường bộ.

Tại bản cáo trạng số 69/KSĐT-TA ngày 01 tháng 11 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La truy tố Nguyễn Tiến K về tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội, giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bị cáo Nguyễn Tiến K phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 31 Bộ luật hình sự: Đề nghị xử phạt bị cáo từ 09 tháng đến 12 tháng cải tạo không giam giữ. Tuyên giao bị cáo cho UBND xã Q, huyện K, tỉnh T giám sát, giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ.

Miễn khấu trừ thu nhập của bị cáo Nguyễn Tiến K.

Về trách nhiệm Dân sự:

Chấp nhận bị cáo Nguyễn Tiến K đã thanh toán chi phí sửa chữa xe ô tô biển kiểm soát XXA-001.56 của Ban dân vận tỉnh S với số tiền 225.959.616 đồng. Ban dân vận tỉnh S không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì thêm.

Người bị hại Nghiêm Quang T, Bùi Thị H, Quảng Văn Đ, có đơn từ chối giám định, không yêu cầu bị cáo bồi thường và không yêu cầu giải quyết, do vậy không đặt ra vấn đề giải quyết trong vụ án.

Vật chứng: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Đề nghị trả cho Nguyễn Tiến K 01 (một) giấy phép lái xe hạng C số: 220162005286 mang tên Nguyễn Tiến K do Sở GTVT Quảng Ninh cấp ngày 04 tháng 4 năm 2016.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Bị cáo nhất trí nội dung cáo trạng đã truy tố, cũng như nội dung bản luận tội, bị cáo không tranh luận gì và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, giảm nhẹ hình phạt được cải tạo tại địa phương.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Yên Châu, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Về hành vi của bị cáo: Ngày 07/6/2017 Nguyễn Tiến K điều khiển xe ô tô biển kiểm soát: SE-164.21 không đi đúng phần đường quy định, không giảm tốc độ khi tránh xe đi ngược chiều, lấn sang phần đường của xe đi ngược chiều, xảy ra va chạm với xe ô tô biển kiểm soát: XXA-001.56 do Nguyễn Anh D điều khiển trở đoàn công tác Ban dân vận tỉnh S đi ngược chiều. Hậu quả xe ô tô biển kiểm soát: XXA-001.56 thiệt hại về tài sản là 148.472.464 đồng, đã vi phạm vào khoản 1 Điều 9 Luật giao thông đường bộ quy định: quy tắc chung *“Người tham gia giao thông phải đi bên phải theo chiều đi của mình, đi đúng làn đường, phần đường quy định và phải chấp hành hệ thống báo hiệu đường bộ”* và khoản 1 Điều 17 Luật giao thông đường bộ quy định: *“Trên đường không phân chia thành hai chiều xe chạy riêng biệt, hai xe đi ngược chiều tránh nhau, người điều khiển phải giảm tốc độ và cho xe đi về bên phải theo chiều xe chạy của mình”*

Với hành vi vi phạm Luật giao thông đường bộ gây hậu quả nghiêm trọng (thiệt hại nghiêm trọng về tài sản). Do vậy, hành vi của Nguyễn Tiến K đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”, quy định tại khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự.

Sau khi nghị án, Hội đồng xét xử đã xem xét toàn diện nội dung của vụ án, lỗi của bị cáo khi tham gia giao thông, các nguyên nhân khách quan, chủ quan, tính chất mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra. HĐXX nhận định đánh giá như sau:

Về hành vi vi phạm của bị cáo thấy rằng là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo đủ hiểu biết về luật giao thông đường bộ nhưng từ việc bị cáo không chấp hành đầy đủ các quy định của pháp luật đặc biệt là luật giao thông đường bộ: không giảm tốc độ khi tránh đi ngược chiều, lấn sang phần đường của xe đi ngược chiều dẫn tới tai nạn giao thông gây hậu quả nghiêm trọng về tài sản. Đánh giá về lỗi của bị cáo thấy rằng bị cáo phạm tội với lỗi chủ quan.

Với hành vi phạm tội của bị cáo cần có mức hình phạt tương xứng mới phù hợp với hành vi và hậu quả do bị cáo gây ra. Tuy nhiên khi lượng hình cũng cần xem xét giảm nhẹ cho bị cáo đó là:

Trước khi phạm tội bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự. Quá trình sinh sống ở địa phương luôn chấp hành tốt các chính sách của Đảng và Nhà nước. Hậu quả do bị cáo gây ra là ngoài ý muốn chủ quan của bị cáo, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã khắc phục bồi thường thiệt hại về tài sản, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải với hành vi của bản thân, nguyên đơn dân sự đề nghị HĐXX xem xét, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, được gia đình và chính quyền địa phương bảo lãnh. Do đó cần cho bị cáo hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự tại điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự. Xét thấy không cần thiết cách ly bị cáo ra ngoài xã hội mà giao bị cáo về cho gia đình và chính quyền địa phương quản lý, giám sát cũng có thể cải tạo, giáo dục bị cáo thành người có ích về sau. Từ các nhận định nêu trên có đủ căn cứ áp dụng Điều 31 Bộ luật hình sự.

Về khẩu trừ thu nhập đối với bị cáo Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, không có tài sản riêng, hoàn cảnh gia đình khó khăn, vì vậy HĐXX miễn việc khấu trừ một phần thu nhập đối với bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã chi phí khắc phục thiệt hại đối với xe ô tô biển kiểm soát XXA-001.56 của Ban dân vận tỉnh S tổng số tiền 225.959.616 đồng, đại diện Ban dân vận tỉnh S không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm. Hội đồng xét xử xét thấy thỏa thuận trên là hoàn toàn tự nguyện, không trái với quy định của pháp luật, cần chấp nhận.

Những người bị hại: Nghiêm Quang T, Bùi Thị H, Quảng Văn Đ sau khi xảy ra tai nạn bị thương nhẹ, có đơn từ chối giám định, không yêu cầu bị cáo bồi thường và không yêu cầu Tòa án giải quyết, do vậy không đặt ra vấn đề giải quyết trong vụ án.

Đối với xe ô tô biển kiểm soát SE-164.21 giữa Nguyễn Tiến K và Công ty Cổ phần vận tải T có ký hợp đồng, hình thức góp vốn bằng tiền mặt với tổng vốn góp 660.000.000 đồng, tại thời điểm góp vốn Nguyễn Tiến K đã góp 280.000.000 đồng. Công ty Cổ phần vận tải T và Nguyễn Tiến K tự thỏa thuận không có yêu cầu, ý kiến gì và không yêu cầu Tòa án giải quyết, do vậy không đặt ra vấn đề giải quyết trong vụ án.

Về vật chứng vụ án:

Cơ quan Điều tra Công an huyện Yên Châu đã trả lại cho: Ban dân vận tỉnh S; Công ty cổ phần vận tải T và Nguyễn Anh D những tài sản, giấy tờ sau:

- 01 xe ô tô nhãn hiệu Toyota Fortuner, màu sơn đen, biển kiểm soát: XXA – 001.56, xe bị hư hỏng nặng.

- 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số: 001550, mang tên Ban dân vận tỉnh S, do Công an tỉnh S cấp ngày 21/6/2013.

- 01 giấy chứng nhận kiểm định số 2347732, do Công ty cổ phần đăng kiểm cơ giới thủy bộ S cấp ngày 18/4/2017.

- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS số 60079870, do Công ty bảo hiểm PJICO S cấp ngày 15/6/2017.

- 01 giấy phép hạng C số: 14010600109, mang tên Nguyễn Anh D, do Sở GTVT tỉnh S cấp ngày 13/3/2013.

- 01 xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios, màu sơn bạc, biển kiểm soát: X E – 164.21

- 01 bản sao đăng ký xe số 239629 mang tên CTCP vận tải T, - 01 giấy chứng nhận kiểm định số 0285768 do trung tâm đăng kiểm xe cơ giới số 29-05V cấp ngày 05/5/2016;

- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS số 17092250, do Công ty bảo hiểm MIC Thành Đô cấp ngày 27/4/2017;

Xét thấy tài sản, giấy tờ thuộc sở hữu của Ban dân vận tỉnh S; Công ty cổ phần vận tải Tong và anh D, việc cơ quan Công an huyện Yên Châu đã trả lại tài sản và giấy tờ trên là có căn cứ, cần chấp nhận.

Đối với 01 giấy phép lái xe hạng C mang tên Nguyễn Tiến K do Sở GTVT Quảng Ninh cấp ngày 04 tháng 4 năm 2016, xét không áp dụng hình phạt bổ sung là cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm theo quy định tại khoản 5 Điều 202 Bộ luật hình sự nên trả lại cho bị cáo.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1/ Tuyên bố bị cáo Nguyễn Tiến K phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 31 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Nguyễn Tiến K 09 (chín) tháng cải tạo không giam giữ, thời gian cải tạo không giam giữ của bị cáo tính từ ngày UBND xã Q, huyện K, tỉnh T nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo Nguyễn Tiến K cho UBND xã Q, huyện K, tỉnh T giám sát và giáo dục trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ.

Không áp dụng việc khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

2/ Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 42 Bộ luật hình sự; Điều 584; 585; Điều 589 Bộ luật dân sự năm 2015:

Chấp nhận bị cáo đã chi phí thiệt hại đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát XXA-001.56 của Ban dân vận tỉnh S số tiền 225.959.616 đồng, Ban dân vận tỉnh S không yêu cầu bồi thường thêm.

Chấp nhận những người bị hại: Quàng Văn Đ, Nghiêm Quang T, Bùi Thị H3 không yêu cầu bị cáo bồi thường trách nhiệm dân sự.

3/ Vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tuyên trả lại cho bị cáo Nguyễn Tiến K: 01 (một) giấy phép lái xe hạng C số: 220162005286 mang tên Nguyễn Tiến K do Sở GTVT Quảng Ninh cấp ngày 04/4/2016.

4/ Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 21; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Nguyễn Tiến K phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 30/11/2017).

Nguyên đơn dân sự, bị đơn dân sự, những người bị hại được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận bản án hoặc được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Sơn La;
- VKSND tỉnh Sơn La ;
- Sở tư pháp tỉnh T;
- VKSND huyện Yên Châu;
- THAHS;
- Chi cục THA huyện Yên Châu;
- UBKT huyện Ủy K, tỉnh T;
- UBD xã Q, huyện K, tỉnh T;.
- Bị cáo; NĐDS, BĐDS, bị hại ;
- Lưu: Hồ sơ, án văn.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Đào Ngọc Hà

Hội thẩm nhân dân

**Thẩm phán
Chủ tọa phiên tòa**

Hội thẩm nhân dân

Đào Ngọc Hà